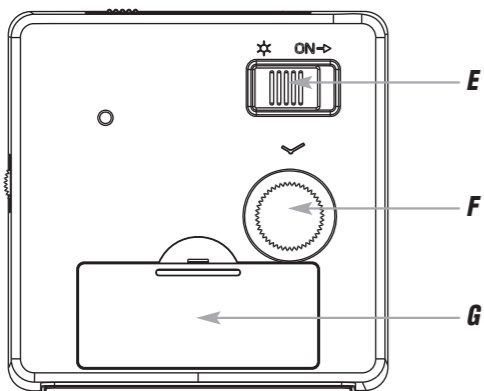
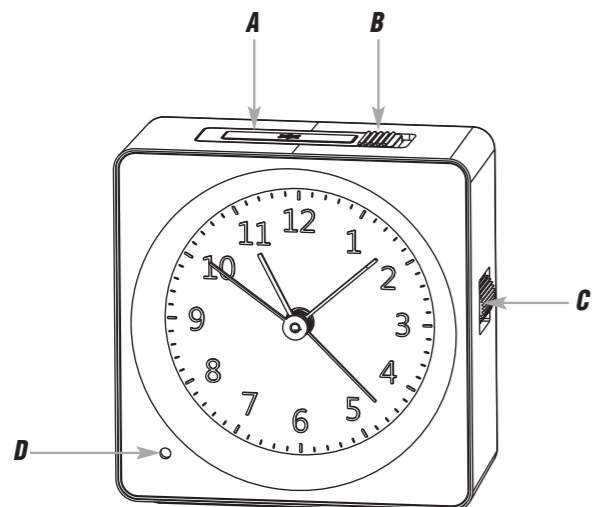


Bedienungsanleitung
Instruction manual
Mode d'emploi

TFA



Kat. Nr. 60.1031



Wecker

(D)

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Geräts und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.
- Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.
- Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!
- Bewahren Sie diese Anleitung gut auf!

2. Zu Ihrer Sicherheit

- Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung dargestellt wird.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.



Vorsicht!
Verletzungsgefahr:

- Bewahren Sie die Batterien und das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinander nehmen oder aufladen. Explosionsgefahr!
- Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden. Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs. Beim Handieren mit ausgelaufenen Batterien chemikalienbeständige Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen!



Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Vor Feuchtigkeit schützen.

3. Bestandteile

- A:** SNOOZE/LIGHT Taste
B: ALARM ON/OFF Schiebeschalter
C: Einstellrad für die Weckzeit
D: Lichtsensor
E: AUTO LIGHT ON/OFF Schiebeschalter
F: Einstellrad für die Uhrzeit
G: Batteriefach

4. Inbetriebnahme

- Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie zwei neue Batterien 1,5 V AAA polrichtig ein.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.
- Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.

4.1 Einstellung der Uhrzeit

- Stellen Sie mit dem Einstellrad die aktuelle Uhrzeit ein.

4.2 Einstellung des Weckalarms

- Stellen Sie mit dem Einstellrad die gewünschte Weckzeit ein.
- Zum Aktivieren des Alarmsignals schieben Sie den **ALARM ON/OFF** Schiebeschalter nach links. Es erscheint eine rote Markierung.
- Wenn die eingestellte Weckzeit erreicht ist, beginnt der Wecker zu klingeln.
- Lösen Sie die Snooze-Funktion aus, indem Sie die **SNOOZE/LIGHT** Taste drücken.
- Die Beleuchtung schaltet sich kurz an.
- Der Alarm wird für die Dauer von 5 Minuten unterbrochen.

Wecker

(D)

- Schieben Sie den **ALARM ON/OFF** Schiebeschalter nach rechts, ist der Alarm ausgeschaltet.
- Die rote Markierung verschwindet.

4.3 Beleuchtung

- Drücken Sie die **SNOOZE/LIGHT** Taste, schaltet sich die Beleuchtung für 5 Sekunden an.
- Schieben Sie den Schiebeschalter **AUTO LIGHT ON/OFF** auf ON, schaltet sich automatisch eine schwache Beleuchtung an, sobald der Lichtsensor Dunkelheit registriert.

5. Pflege und Wartung

- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Bewahren Sie Ihr Gerät an einem trockenen Platz auf.

5.1 Batteriewechsel

- Wenn die Funktionen des Gerätes schwächer werden, wechseln Sie bitte die Batterien.
- Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie zwei neue Batterien 1,5 V AAA polrichtig ein.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.

6. Fehlerbeseitigung

Problem	Lösung
Keine Zeigerbewegung	→ Batterien polrichtig einlegen → Batterien wechseln
Unkorrekte Anzeige	→ Batterien wechseln

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

7. Entsorgung

Dieses Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationaler oder lokaler Bestimmungen abzugeben.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei



Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

8. Technische Daten

Spannungsversorgung:	2 x 1,5 V AAA Batterie (nicht inklusive) Verwenden Sie Alkaline Batterien
Gehäusemaße:	81 x 42 x 83 mm
Gewicht:	120 g (nur das Gerät)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Deutschland

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.

Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikel-Nummer in das Suchfeld.

www.tfa-dostmann.de

10/19

Alarm clock

(GB)

Thank you for choosing this instrument from TFA.

1. Before you use this product

- Please make sure you read the instruction manual carefully.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.
- We shall not be liable for any damage occurring as a result of non following of these instructions.
- Please take particular note of the safety advice!
- Please keep this instruction manual safe for future reference.

2. For your safety

- This product should only be used as described within these instructions.
- Unauthorized repairs, alterations or changes to the product are prohibited.



Caution!
Risk of injury:

- Keep this instrument and the batteries out of reach of children.
- Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed. If a battery is swallowed, this can lead to serious internal burns and death within two hours. If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. Risk of explosion!
- Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking. Never use a combination of old and new batteries together, nor batteries of different types. Wear chemical-resistant protective gloves and safety glasses when handling leaking batteries.



Important information on product safety!

- Do not expose the device to extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Protect it from moisture.

3. Elements

- A:** SNOOZE/LIGHT button
B: ALARM ON/OFF switch
C: Dial for the alarm
D: Light sensor
E: AUTO LIGHT ON/OFF switch
F: Dial for the time
G: Battery compartment

4. Getting started

- Open the battery compartment and insert two new AAA 1.5 V batteries, polarity as illustrated.
- Close the battery compartment again.
- The device is ready for use.

4.1 Time setting

- Turn the dial and set the actual time.

4.2 Alarm time setting

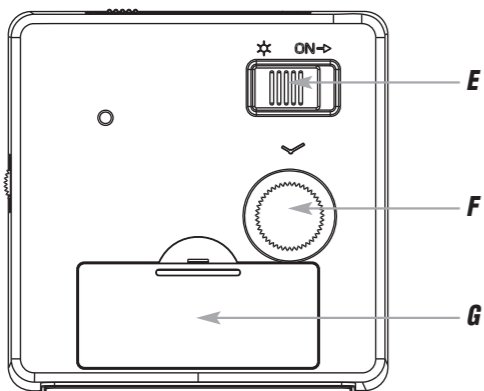
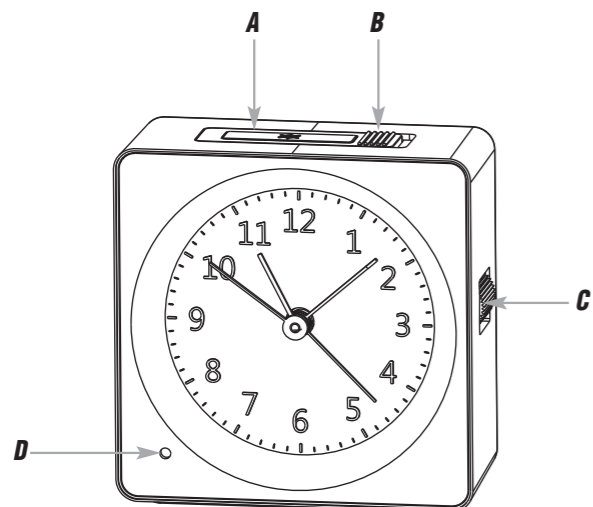
- Set the desired alarm time by turning the dial.
- To activate the alarm function, move the **ALARM ON/OFF** switch to the left. A red mark appears.
- When the adjusted alarm time is reached, the alarm rings.
- You can activate the snooze function by pressing the **SNOOZE/LIGHT** button.
- The light turns on for a short time.
- The alarm will be interrupted for 5 minutes.
- To deactivate the alarm function, move the **ALARM ON/OFF** switch to the right.
- The red mark disappears.

Bedienungsanleitung
Instruction manual
Mode d'emploi

TFA



Kat. Nr. 60.1031



Alarm clock

(GB)

4.3 Light

- Press the **SNOOZE/LIGHT** button and the light turns on for 5 seconds.
- Move the **AUTO LIGHT ON/OFF** switch to ON, a weak backlight turns on automatically as soon as the light sensor registers darkness.

5. Care and maintenance

- Clean the device with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- Remove the batteries if the device will not be used for an extended period of time.
- Keep the device in a dry place.

5.1 Battery replacement

- Change the batteries when the device functions become weak.
- Open the battery compartment and insert two new AAA 1.5 V batteries, polarity as illustrated.
- Close the battery compartment again.

6. Troubleshooting

Problem	Solution
Clock hands do not move	→ Ensure the batteries' polarities are correct → Change the batteries
Incorrect indication	→ Change the batteries

If your device fails to work despite these measures, contact the retailer where you purchased the product.

7. Waste disposal

This product has been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused.



Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries with ordinary household waste. As a consumer, you are required by law to take them to your retail store or to an appropriate collection site depending on national or local regulations in order to protect the environment

The symbols for the contained heavy metals are:
Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead



This product is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

Please do not dispose of this product in ordinary household waste. As a consumer, you are required to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal.

8. Specifications

Power consumption:	Battery 2 x 1,5 V AAA (not included) Use alkaline batteries
Housing dimension:	81 x 42 x 83 mm
Weight:	120 g (device only)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Germany

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice. The latest technical data and information about this product can be found in our homepage by simply entering the product number in the search box.

www.tfa-dostmann.de

10/19

Réveil

(F)

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA.

1. Avant d'utiliser votre appareil

- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
- En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme.
- Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi.
- Suivez bien toutes les consignes de sécurité !
- Conservez soigneusement le mode d'emploi !

2. Pour votre sécurité

- N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.



Attention !
Danger de blessure :

- Gardez votre appareil et les piles hors de la portée des enfants.
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé et peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion. Si une pile a été avalée, elle peut entraîner des brûlures internes graves ainsi que la mort dans l'espace de 2 heures. Si vous craignez qu'une pile ait pu être avalée ou ingérée d'une autre manière, quelle qu'elle soit, contactez immédiatement un médecin d'urgence.
- Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. Risque d'explosion !
- Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter toute fuite. N'utilisez jamais simultanément de piles anciennes avec des piles neuves ou des piles de types différents. Pour manipuler des piles qui ont coulé, utilisez des gants de protection chimique spécialement adaptés et portez des lunettes de protection !



Conseils importants de sécurité du produit !

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Protégez-le contre l'humidité.

3. Composants

- A :** Touche **SNOOZE/LIGHT**
- B :** Interrupteur **ALARM ON/OFF**
- C :** Molette de réglage de l'heure de réveil
- D :** Capteur de lumière
- E :** Interrupteur **AUTO LIGHT ON/OFF**
- F :** Molette de réglage de l'heure
- G :** Compartiment à piles

4. Mise en service

- Ouvrez le compartiment à piles et insérez deux nouvelles piles de type 1,5 V AAA en respectant la polarité +/-.
- Refermez le compartiment à piles.
- Votre appareil est maintenant prêt à fonctionner.

4.1 Réglage de l'heure

- Réglez l'heure actuelle avec la molette de réglage.

4.2 Réglage du réveil

- Réglez l'heure de réveil désirée avec la molette de réglage.
- Pour activer l'alarme, poussez l'interrupteur **ALARM ON/OFF** à gauche. Une marque rouge apparaît.
- Lorsque l'heure de réveil fixée est atteinte, le réveil se met à sonner.
- Appuyez sur la touche **SNOOZE/LIGHT** pour activer la fonction de répétition snooze.
- L'éclairage s'allume brièvement.
- Le réveil s'interrompt pendant 5 minutes.
- Pour désactiver l'alarme, poussez l'interrupteur **ALARM ON/OFF** à droite.
- La marque rouge disparaît.

Réveil

(F)

4.3 Éclairage

- Appuyez sur la touche **SNOOZE/LIGHT**, l'éclairage s'allume pendant 5 secondes.
- Poussez le commutateur **AUTO LIGHT ON/OFF** sur ON pour activer automatiquement un éclairage de fond faible lorsque le capteur de lumière détecte de l'obscurité.

5. Entretien et maintenance

- Pour le nettoyage de votre appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvants ou d'agents abrasifs !
- Retirez les piles si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée.
- Conservez votre appareil dans un endroit sec.

5.1 Remplacement des piles

- Remplacez les piles si les fonctions de l'appareil s'affaiblissent.
- Ouvrez le compartiment à piles et insérez deux nouvelles piles de type 1,5 V AAA en respectant la polarité +/-.
- Refermez le compartiment à piles.

6. Dépannage

Problème	Solution
Aucun mouvement des aiguilles	→ Contrôlez la bonne polarité des piles → Changez les piles
Affichage incorrect	→ Changez les piles

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, adressez-vous au vendeur chez qui vous l'avez acheté.

7. Traitement des déchets

Ce produit a été fabriqué avec des matériaux de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.



Les piles usagées ne doivent pas être jetées dans les déchets ménagers.

En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et piles rechargeables usagées à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale.

Les métaux lourds sont désignés comme suit :
Cd=cadmium, Hg=mercure, Pb=plomb



Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques.

8. Caractéristiques techniques

Alimentation	Piles 2 x 1,5 V AAA (non incluse) Utilisez de piles alcalines
Dimensions du boîtier	81 x 42 x 83 mm
Poids	120 g (appareil seulement)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Allemagne

La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les caractéristiques techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable. Les dernières données techniques et les informations concernant votre produit peuvent être consultées en entrant le numéro de l'article sur notre site Internet.

www.tfa-dostmann.de

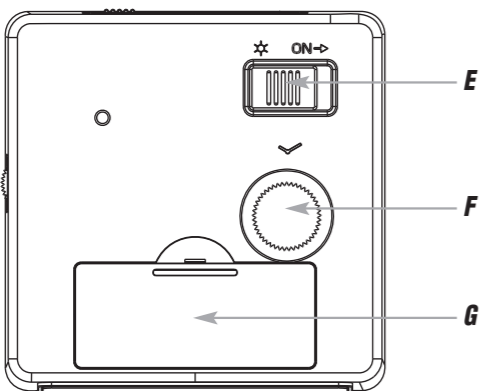
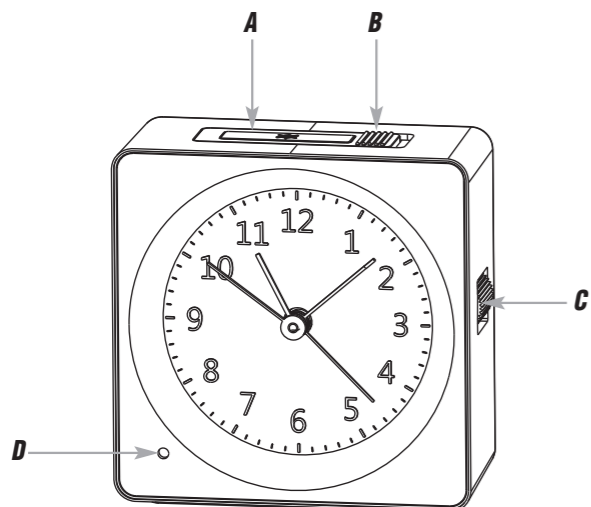
10/19

Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones de uso

TFA



Kat. Nr. 60.1031



Sveglia

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

1. Prima di utilizzare l'apparecchio

- Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
- Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il prodotto e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge.
- Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso.
- Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
- Conservate con cura queste istruzioni per l'uso.

2. Per la vostra sicurezza

- Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.



Attenzione!
Pericolo di lesioni:

- Tenete il dispositivo e le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Se ingerite, le batterie possono essere mortali. Se una batteria venisse ingerita, potrebbe causare gravi ustioni e portare alla morte nel giro di due ore. Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita nel corpo in altra maniera, consultare immediatamente un medico.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. Pericolo di esplosione!
- Sostituite quanto prima le batterie quasi scariche, in modo da evitare che si scarichino completamente. Non utilizzate mai contemporaneamente batterie usate e batterie nuove né batterie di tipi diversi. Quando si maneggiano batterie esaurite indossare sempre guanti resistenti alle sostanze chimiche e occhiali di protezione.



Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!

- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Proteggere dall'umidità.

3. Componenti

- A:** Tasto **SNOOZE/LIGHT**
B: Commutatore **ALARM ON/OFF**
C: Rotella di regolazione dell'allarme
D: Sensore luminoso
E: Commutatore **AUTO LIGHT ON/OFF**
F: Rotella di regolazione per il tempo
G: Vano batteria

4. Messa in funzione

- Aprire il vano batteria e inserire due batterie nuove tipo AAA da 1,5 V, rispettando le corrette polarità.
- Richiudere il vano batteria.
- L'apparecchio è pronto per l'uso.

4.1 Impostazione dell'ora

- Impostate l'ora attuale con la rotella di regolazione.

4.2 Impostazione della sveglia

- Impostare l'ora di sveglia desiderata con la rotella di regolazione.
- Per attivare la funzione sveglia spingere l'interruttore **ALARM ON/OFF** a sinistra. Appare una marcatura rossa.
- Quando l'ora della sveglia inserito viene raggiunto, la sveglia comincia a suonare.
- Innestare la funzione snooze con il tasto **SNOOZE/LIGHT**.
- L'illuminazione si accende.
- Il suono della sveglia verrà interrotto per 5 minuti.
- Per disattivare la funzione sveglia spingere l'interruttore **ALARM ON/OFF** a destra.
- Scompare la marcatura rossa.

Sveglia

4.3 Illuminazione

- Premere il tasto **SNOOZE/LIGHT**, la illuminazione si accende per 5 secondi.
- Spingere l'interruttore **AUTO LIGHT ON/OFF** verso ON, per attivare automaticamente l'illuminazione debole che si accenderà non appena verrà percepita oscurità dal sensore di luce.

5. Cura e manutenzione

- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi.
- Rimuovere le batterie, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.
- Collocare il dispositivo in un luogo asciutto.

5.1 Sostituzione delle batterie

- Cambiare le batterie se le funzioni del dispositivo sono più deboli.
- Aprire il vano batteria e inserire due batterie nuove tipo AAA da 1,5 V, rispettando le corrette polarità.
- Richiudere il vano batteria.

6. Guasti

Problema	Risoluzione del problema
Nessun movimento delle lancette	→ Inserire le batterie rispettando le corrette polarità → Sostituire le batterie
Indicazione non corretta	→ Sostituire le batterie

Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al rivenditore presso il quale lo avete acquistato.

7. Smaltimento

Questo prodotto è stato realizzato utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.



È assolutamente vietato gettare le batterie tra i rifiuti domestici.

In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono:
Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo



Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico.

8. Dati tecnici

Alimentazione:	Batteria 2 x AAA da 1,5 V (non fornite) Utilizzare batterie alcaline.
Dimensioni esterne:	81 x 42 x 83 mm
Peso:	120 g (solo apparecchio)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Germania

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso.

È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

www.tfa-dostmann.de

10/19

Wekker

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van de firma TFA hebt gekozen.

1. Voordat u met het apparaat gaat werken

- Leest u a.u.b. de gebruiksaanwijzing aandachtig door.
- Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het product en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden.
- Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.
- Volg in elk geval de veiligheidsinstructies op!
- Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!

2. Voor uw veiligheid

- Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.



Voorzichtig!
Kans op letsel:

- Bewaar het apparaat en de batterijen buiten de reikwijdte van kinderen.
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Als een batterij wordt ingeslikt, kan dit binnen 2 uur tot ernstige interne brandwonden en tot fataal letsel leiden. Als u denkt dat de batterijen zijn ingeslikt of in een willekeurig lichaamsdeel terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. Kans op explosie!
- Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen. Gebruik nooit tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type. Draag handschoenen die bestand zijn tegen chemicaliën en een beschermbril wanneer u met uitgelopen batterijen hanteert!



Belangrijke informatie voor de productveiligheid!

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- Tegen vocht beschermen.

3. Onderdelen

- A:** **SNOOZE/LIGHT** toets
B: **ALARM ON/OFF** schuifschakelaar
C: Wielkje om de wektijd instellen
D: Lichtsensor
E: **AUTO LIGHT ON/OFF** schuifschakelaar
F: Wielkje om de tijd instellen
G: Batterijvak

4. Inbedrijfstelling

- Maak het batterijvak open en plaats er twee nieuwe batterijen 1,5 V AAA in. Batterijen in de juiste poolrichting plaatsen.
- Sluit het batterijvak weer.
- Het apparaat is nu bedrijfsklaar.

4.1 Tijdstelling

- De actuele tijd kunt u met het wielkje instellen.

4.2 Alarm instelling

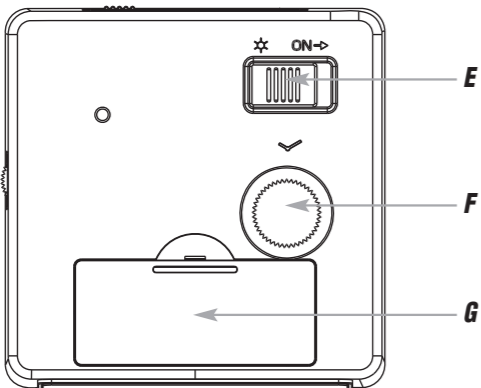
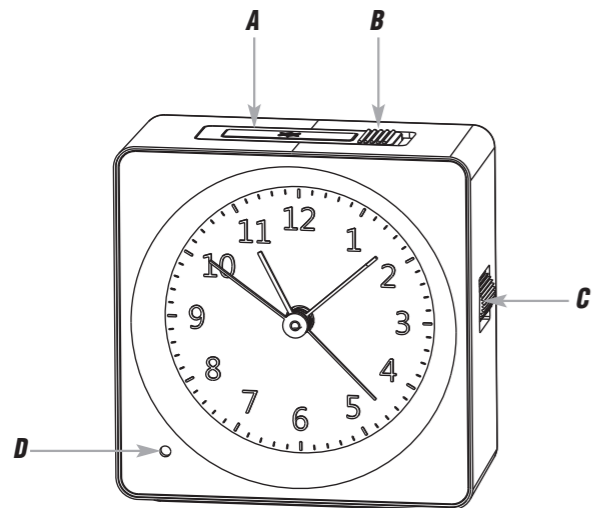
- Stel met het wielkje de gewenste alarmtijd in.
- Voor het activeren van het alarm, schuif de **ALARM ON/OFF** schakelaar naar links. Er verschijnt een rode markering.
- Wanneer de ingestelde wektijd is bereikt begint de wekker te rinkelen.
- Druk op de **SNOOZE/LIGHT** toets om de snoozefunctie te activeren.
- De verlichting gaat kort aan.
- Het weksinaal wordt voor 5 minuten onderbroken.
- Druk de **ALARM ON/OFF** schakelaar naar rechts, is de alarmfunctie uitgeschakeld.
- De rode markering verdwijnt.

Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones de uso

TFA



Kat. Nr. 60.1031



Wekker

(NL)

4.3 Verlichting

- Druk de **SNOOZE/LIGHT** toets en de verlichting gaat voor 5 seconden aan.
- Wanneer men de **AUTO LIGHT ON/OFF** schakelaar naar ON schuift, gaat een zwakke achtergrondverlichting aan zodra de lichtsensor de duisternis registreert.

5. Schoonmaken en onderhoud

- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Verwijder de batterijen, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats.

5.1 Batterijwissel

- Vervang de batterijen zodra de functies van de apparaat zwakker worden.
- Maak het batterijvak open en plaats er twee nieuwe batterijen 1,5 V AAA in. Batterijen in de juiste poolrichting plaatsen.
- Sluit het batterijvak weer.

6. Storingwijzer

Probleem	Oplossing
Geen wijzerbeweging	→ Batterijen met de juiste poolrichtingen plaatsen → Vervang de batterijen
Geen correcte indicatie	→ Vervang de batterijen

Neem contact op met de dealer bij wie u dit product gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt.

7. Verwijderen

Dit product is vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt.



Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid.

Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw dealer af te geven of naar de daarvoor bestemde containers volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

De benamingen van de zware metalen zijn:
Cd=cadmium, Hg=kwikzilver, Pb=lood



Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval.

Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende plek van afgifte voor het verwijderen van elektrische en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

8. Technische gegevens

Spanningsvoorziening:	Batterijen 2 x 1,5 V AAA (niet inclusief) Gebruik Alkaline batterijen
Afmetingen behuizing:	81 x 42 x 83 mm
Gewicht:	120 g (alleen het apparaat)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Duitsland

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd.

De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

www.tfa-dostmann.de

10/19

Reloj despertador

(E)

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

1. Antes de utilizar el dispositivo

- Lea detenidamente las instrucciones de uso.
- Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos por vicios, previstos legalmente debido a un uso incorrecto.
- No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso.
- Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.
- Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.

2. Para su seguridad

- No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por cuenta propia en el dispositivo.



**¡Precaución!
Riesgo de lesiones:**

- Mantenga el dispositivo y las pilas fuera del alcance de los niños.
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud y pueden ser peligrosas si se ingieren. Si se ingiere una pila le puede causar dentro de 2 horas, quemaduras internas y llegar a la muerte. Si sospecha que se ha ingerido una pila o ha entrado en el cuerpo de otro modo, busque inmediatamente ayuda médica.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue, ya que existe riesgo de explosión.
- Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas. No utilice simultáneamente pilas nuevas y usadas o pilas de diferente tipo. Utilice guantes protectores resistentes a productos químicos y gafas protectoras si manipula pilas con fugas de líquido!



**¡Advertencias importantes
sobre la seguridad del producto !**

- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- Protegerlo de la humedad.

3. Componentes

- A:** Tecla **SNOOZE/LIGHT**
- B:** Interruptor deslizante **ALARM ON/OFF**
- C:** Rueda de ajuste para la alarma
- D:** Sensor de luz
- E:** Interruptor deslizante **AUTO LIGHT ON/OFF**
- F:** Rueda de ajuste para la hora
- G:** Compartimento de las pilas

4. Puesta en marcha

- Abra el compartimento de las pilas e introduzca dos pilas nuevas 1,5 V AAA. Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta.
- Cierre de nuevo el compartimento de las pilas.
- El dispositivo está ahora listo para funcionar.

4.1 Ajuste de la hora

- Ajuste con la rueda de ajuste la hora actual.

4.2 Ajuste de la alarma

- Ajuste con la rueda la hora de la alarma deseada.
- Por activar la función de la alarma, deslice el interruptor deslizante **ALARM ON/OFF** a la izquierda. Aparece una marca roja.
- Cuando se alcanza la hora de la alarma, el despertador comienza a sonar.
- Pulse la tecla **SNOOZE/LIGHT** para activar la función de snooze.
- La iluminación se enciende brevemente.
- El sonido de la alarma se interrumpe durante 5 minutos.
- Por desactivar la función de la alarma, deslice el interruptor deslizante **ALARM ON/OFF** a la derecha.
- La marca roja desaparece.

Reloj despertador

(E)

4.3 Iluminación

- Pulse la tecla **SNOOZE/LIGHT** y la iluminación se enciende durante 5 segundos.
- Deslice el interruptor **AUTO LIGHT ON/OFF** a la posición ON, en cuanto el sensor de luz registra la oscuridad, se enciende automáticamente una iluminación débil.

5. Cuidado y mantenimiento

- Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. No utilice productos abrasivos o disolventes!
- Extraiga las pilas si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.
- Mantenga el dispositivo en un lugar seco.

5.1 Cambio de las pilas

- Una vez que las funciones estén débiles cambie las pilas.
- Abra el compartimento de las pilas e introduzca dos pilas nuevas 1,5 V AAA. Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta.
- Cierre de nuevo el compartimento de las pilas.

6. Averías

Problema	Solución de averías
Ningún movimiento de manecillas	→ Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta → Cambiar las pilas
Indicación incorrecta	→ Cambiar las pilas

Si a pesar de haber seguido estos pasos, el dispositivo no funciona, diríjase al establecimiento donde adquirió el producto.

7. Eliminación

Este producto ha sido fabricado usando materiales y componentes que pueden ser reciclados y reusados.



Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo



Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

No deseché este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente.

8. Datos técnicos

Alimentación de tensión:	Pilas 2 x 1,5 V AAA (no incluidas) Utilice pilas alcalinas
Dimensiones de cuerpo:	81 x 42 x 83 mm
Peso:	120 g (solo dispositivo)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Alemania

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso.

Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

www.tfa-dostmann.de

10/19